

**WORLD INTELLECTUAL PROPERTY  
ORGANIZATION**

世界知识产权组织

**ORGANIZACION MUNDIAL  
DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL**



**ORGANISATION MONDIALE  
DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**

C. SCIT 2610  
-06

27 de mayo de 2005

Re.: Tarea N° 24 del Programa del Grupo de Trabajo sobre Normas y Documentación SCIT:  
Informes técnicos anuales sobre actividades de información en materia de patentes realizadas en 2004

---

De mi consideración:

Me complace dirigirme a usted con objeto de invitar a su Oficina a enviar a la Oficina Internacional un informe técnico anual sobre sus actividades de información en materia de patentes realizadas en el año 2004.

Con objeto de facilitar la publicación de los informes técnicos anuales en el sitio Web de la OMPI, le agradeceríamos que utilice el Sistema de Gestión de informes técnicos anuales en línea que está disponible en la parte del sitio Web de la OMPI asignada a los mismos en <http://www.wipo.int/scit/es/atrs>. En ese sitio, encontrará una lista del contenido que se recomienda para dicho informe, así como las directrices para preparar los informes técnicos anuales utilizando el Sistema de Gestión.

Para acceder al Sistema de Gestión de informes técnicos anuales, sírvase usar el nombre de usuario y la contraseña que la Oficina Internacional envió a su Oficina el año pasado para la preparación de su informe técnico anual de 2003. Si el año pasado no solicitó dicho nombre de usuario y su contraseña, o si no dispone de los mismos, su Oficina debe pedir los derechos necesarios de acceso al Sistema de Gestión de informes técnicos anuales. A fin de obtener dichos derechos, la persona encargada de la preparación y presentación del informe deberá enviar un mensaje de correo-e a la dirección siguiente: [ATRaccess.mail@wipo.int](mailto:ATRaccess.mail@wipo.int). En la casilla "Asunto" del mensaje sólo deberá figurar el nombre de su país/organización junto con la palabra "patentes" (por ejemplo, Asunto: Canadá, patentes). El nombre del remitente, su dirección de

/...

correo-e y el nombre de la oficina de propiedad industrial u organización deberán aparecer en la casilla "Mensaje". No es necesario agregar ningún otro texto en las casillas "Asunto" o "Mensaje". La Oficina Internacional responderá a estos mensajes asignando al remitente un nombre de usuario y una contraseña que permitirán el acceso al formulario del Sistema de Gestión de informes técnicos anuales en línea sobre actividades de información en materia de patentes. Le pedimos que guarde esta combinación de usuario y contraseña para usarla de nuevo el año próximo en la preparación de su informe técnico anual.

Cuando prepare el informe técnico anual, le agradeceríamos que incluyera la información relativa a cualquier modificación inminente o prevista en los métodos de trabajo de su Oficina, en particular en relación con los planes de automatización relativos a las patentes y los modelos de utilidad.

Si su Oficina no tiene acceso a Internet, sírvase enviar un mensaje de correo-e a la dirección siguiente: *ATR.mail@wipo.int* o un fax (Nº +41 22 338 7210) para solicitar una copia en disquete del formulario electrónico de informes técnicos anuales que le permitirá preparar y presentar el informe. Le rogamos *no* presentar una copia en papel (a menos que no pueda enviar el informe por Internet, correo-e o en disquete).

Cualquier pregunta o comentario relativo a la utilización del Sistema de Gestión de informes técnicos anuales deberá enviarse a la siguiente dirección de correo-e: *ATR.mail@wipo.int*.

Como en años anteriores, la Oficina Internacional facilitará el acceso a los informes técnicos anuales ya finalizados de 2004 en el sitio Web de la OMPI asignado a los informes técnicos anuales (<http://www.wipo.int/scit/es/atrs>), donde también podrá encontrar los informes de los seis años anteriores.

Mucho le agradeceríamos tuviera a bien enviar su informe a la Oficina Internacional a más tardar el 22 de julio de 2005.

Aprovecho la ocasión para saludarle muy atentamente.



Neil Wilson  
Director de los Servicios de Informática